



AMBASSADE DE SUISSE  
EN ÉQUATEUR

Pour les provinces de:  
Carchi, Imbabura, Pichincha (Quito), Cotopaxi, Tungurahua,  
Chimborazo, Esmeraldas, Napo-Pastaza, Morona-Santiago  
et Zamora-Chinchipe

Réf. 531.51(5) - HZ/sch

ad Gre/fm - Lat. Am. 850.0

E.V.D. HANDELSABTEILUNG	
No.	Lat Am 850.0
GATT	
EE	
20. DEZ. 1973	
Kopie	

QUITO, den 7. Dezember 1973

Apartado 3115

Téléphone 31 561

Calle Estada No 132 y Tarqui

Rio de Janeiro 130 y Av. 10 de Agosto

Previsora Norte - 1.º piso

Andenpakt

Handelsabteilung  
Eidgenössisches Volkswirtschafts-  
Departement

B e r n

Herr Botschafter,

Ich komme zurück auf Ihr Rundschreiben vom 25. Oktober 1973 betreffend den Aussenhandel im Rahmen des Andenpaktes, in dessen Beantwortung ich Ihnen die vor wenigen Tagen vom Handelsministerium erhaltenen Statistiken übermittle.

Wie Sie feststellen werden, bringen diese Unterlagen nicht nur keine Abklärung der von Ihnen erwähnten Differenzen in den Statistiken des intrazonalen Warenverkehrs, sondern sie weisen bei den Importen Ecuadors noch grössere Unterschiede mit der von Ihnen erstellten Aufstellung auf. Auf diese Unstimmigkeiten angesprochen, erklärte sich der zuständige Funktionär des Handelsministeriums ausser Stande diese irgendwie zu begründen. Persönlich will mir scheinen, dass es sich um eine technisch fehlerhafte und unzuverlässige Führung der Statistiken handeln dürfte. Die Importzahlen der einzelnen Länder dürften wohl am ehesten den Tatsachen entsprechen, werden sie doch auf Grund der Abrechnung über die Zollabgaben errechnet.

Die für Ecuador von 1971 auf 1972 um ca. 8 Mio. Dollars gestiegenen Exporte sind zum Grossteil auf neue oder stark verbesserte Exportlinien zurückzuführen. Nachfolgend die wichtigsten Produkte nach Bestimmungsland :

- Bolivien : Macheten, Radiokonsolen
- Chile : Fischkonserven (Thon)  
Kakaoprodukte  
Kartonschachteln (seit 1970)  
Gasherde  
Aluminium Küchenartikel  
elektrische Kühlschränke (seit 1971)  
Reissverschlüsse

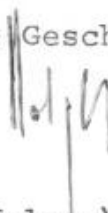


- Peru : Käse (seit 1971)  
Fleischkonserven (seit 1971)  
Kakaoprodukte  
Zigaretten  
Sperrholz  
Pflanzenfasern  
Herren- und Damenkonfektion  
Reissverschlüsse (seit 1971)  
unraffiniertes Erdoel
  
- Kolumbien : Antibiotika (seit 1970)  
Gewebe aus synthetischen Fasern  
Herren- und Damenkonfektion  
Gasherde  
Aluminium Küchenartikel (seit 1970)  
elektrische Kühlschränke (seit 1971)

Im Falle Ecuadors, hat die Anwendung der "Decisión 24" zu keinerlei Abschwächung des ausländischen Investitionsinteresses geführt. Angesichts der verhältnismässig stabilen Militärregierung und deren gemässiger Innenpolitik zeichnet sich für die nähere Zukunft keine Aenderung dieses Trends ab. Beigeschlossener Zeitungsartikel (El Comercio 3.12.73), sowie die ebenfalls beiliegende Kopie eines juristischen Gutachtens von Dr. D. Chiriboga vom 7. November 1973 dürften in diesem Zusammenhang für Sie von Interesse sein.

Ich versichere Sie, Herr Botschafter, meiner vorzüglichen Hochachtung.

Der Schweizerische Geschäftsträger a.i.



(J. Holzer)

Beilagen : 3 Photokopien

Kopie dieses Schreibens geht zur Kenntnisnahme, mit Beilagen an die Schweizerische Botschaft in Bogotá